

МАГАЗИН



ФАРКОПОВ

НÁVOD NA MONTÁŽ:

■ 1.Uvoľnite čalúnenie. ■ 2.Demontujte zadný plastový nárazník a kovovú výstuhu nárazníka. ■ 3.Nasúňte rám do nosníkov karosérie. Do montážnych otvorov vložte upevňovacie skrutky M12x50 s pružnými a hladkými podložkami podľa obrázku. Ostatné otvory vŕťte vrtákom 9mm. Skrutky utiahnite momentom podľa tabuľky. ■ 4.Demontujte spojovaciu guľu. ■ 5.Vyrežte vybrania do nárazníka na držiak spojovacej gule. ■ 6.Namontujte späť zadný plastový nárazník bez kovovej výstuhy, ktorú nahradza rám ťažného zariadenia.

■ 7.Upevnite zásuvku na sklopny držiak. Prevečte zväzok vodičov elektroništalacie z vonkajšej strany dovnútra vozidla cez gumovú prechodku. Vodiče zapojte podľa návodu. ■ 8.Skontrolujte správnosť pripojenia elektroništalacie. ■ 9.Prevedte spätnú montáž ďalších demontovaných častí. ■ 10.Namontujte spojovaciu guľu. Dotiahnite skrutky spojovacej gule (držiaka spojovacej gule) momentom podľa tabuľky.

FITTING INSTRUCTIONS:

■ 1. Release the padding. ■ 2. Dismount bumper and metallic reinforcement beam of bumper. The beam will no longer be used. ■ 3. Insert the tow bar into the consoles of the bodywork. Put M12x50 bolts with spring and smooth washers into holes against the picture. Tighten the bolts using a torque-wrench to the specified torque. ■ 4. Dismount the coupling ball. ■ 5. Make a recess in the bumper for coupling ball holder as shown. ■ 6. Re-mount the bumper without reinforcement beam. It is supplied now with the tow bar. ■ 7. Fix the socket plate on the folding holder. Thread the electrical installation wires through gummy hole from outside the vehicle to inside. Link up wires according to the manual. ■ 8. Check accuracy of electrical installation connecting. ■ 9. Accomplish re-mounting of all the dismounted parts. ■ 10. Mount the coupling ball. Tighten the bolts and nuts using a torque-wrench to the specified torque.

H0130

ДОЛЕЖИТЕ УПОЗОРНЕНИЯ:

- V miestach stykových plôch sa musí odstrániť pružná ochrana karosérie vozidla.
- Vŕtané otvory treba ošetriť antikoróznu hmotou.
- Použite len dodaný spojovací materiál v predpisanej triede kvality.
- Elektrické zariadenie sa namontuje podľa podmienok prevádzky cestných vozidiel na pozemných komunikáciach.
- Údaj S o maximálnom zvislom zaťažení na guľu je uvedený na výrobnom štítku ťažného zariadenia.
- Na ťažnom zariadení nie je možné nič upravovať ani meniť.
- Pred ukončením montáže je nutné prekontrolovať všetky spoje podľa tabuľky uťahovacích momentov!
- V prípade akýchkoľvek nejasností je nutné obrátiť sa na výrobcu ťažného zariadenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

IMPORTANT ATTENTIONS:

- Remove insulating material on a car body in grips and joints of a coupling device with a car body.
- Put the anticorrosive substance on the drilled holes.
- Use supplied mechanical strength jointing material.
- Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements.
- Statement S about the maximum vertical ball downtime is printed on the tow bar label.
- On the tow bar is no modification possible
- Check all the joints, look in the table of the spinning moments, before finishing the montage!
- Contact the tow bar marker with any questions.
- The manufacturer is not responsible for the damages caused by wrong using on the product.

Tabuľka uťahovacích momentov skrutkových spojov pevnosti 8.8 / Table of specified torque and hardenss settings 8.8

M6 - 9,5Nm, M8 - 23Nm, M10 - 46Nm, M10x1,25 - 49Nm, M12 - 79Nm, M12x1,25 - 87Nm, M12x1,5 - 83Nm, M14 - 125Nm, M16 - 195Nm